

**imagine
all the
people**

Dominican

Immigrantes en Boston

CITY OF BOSTON
Thomas M. Menino
Mayor

New Bostonians Series
June 2009

imagine toda la gente: dominicanos en Boston

La caída del General Rafael Trujillo en 1961 marcó un hito importante en la historia de la República Dominicana y generó olas migratorias de sus habitantes. Durante las cuatro décadas pasadas, La República Dominicana ha experimentado una migración continua de campesinos a las zonas urbanas del país y también a otras naciones.¹

La migración de dominicanos a los Estados Unidos ha sido generada principalmente por un ambiente de estancamiento económico, y en cierta medida, por circunstancias políticas (en particular, en la década de los años sesenta). Esas condiciones, y la gran demanda por mano de obra no especializada en las ciudades del nor-



este de los EE.UU. durante la década de los años sesenta, se tradujeron en el fenómeno migratorio que han experimentado ahora los dominicanos. Los inmigrantes dominicanos han sentado profundas raíces en comunidades de rica cultura en Nueva York, Nueva Jersey y Puerto Rico, y se encuentran en poblaciones de rápido crecimiento en estados como Florida, Massachusetts, Pensilvania y Rhode Island.



Photo by H. Fernando Bossa/Fernando's Hideaway/El Show De Fernandito

En Boston, casi 30% de los dominicanos tienen entre 20 y 34 años de edad.

cuota demográfica

Los resultados de la Encuesta American Community² (ACS) de 2005-2007 muestran que aproximadamente 744.540 inmigrantes dominicanos³ viven en Estados Unidos, y que éste es en gran medida el mayor destino de inmigrantes dominicanos. Entre otros destinos están España, Italia, Venezuela, las Antillas de los Países Bajos, los Países Bajos y Haití.⁴

La gran mayoría de los dominicanos que llegaron a los EE.UU. se estableció en el noreste, donde se encuentra aproximadamente el 82% de ellos.⁵

Massachusetts ocupa el cuarto lugar (7,5%) entre los estados de mayor porcentaje de dominicanos inmigrantes. Los estados de mayor población de inmigrantes dominicanos son Nueva York (54%), Nueva Jersey (14%) y Florida (11%). Juntos, estos estados comprenden casi el 87% del total de la población dominicana inmigrante que vive en EE.UU.⁶

De los casi 56.000⁷ dominicanos que se encuentran en Massachusetts⁸, 13.386, viven en Boston.^{9, 10}

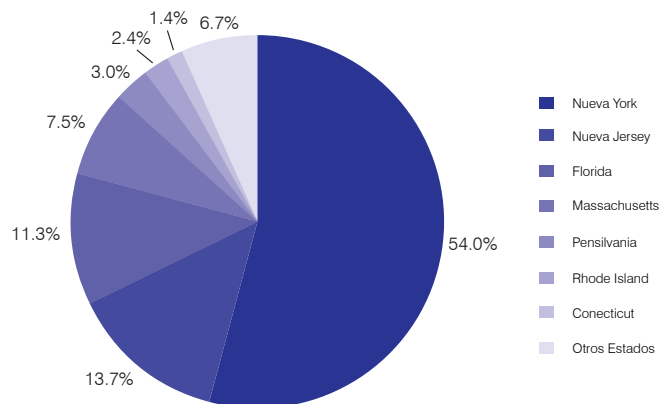
La República Dominicana ocupa el tercer lugar después de China y Haití entre los países originarios de los

inmigrantes. En total, los dominicanos en Boston constituyen casi el 8% del total de inmigrantes residentes en la Ciudad.¹¹

Según el Censo del 2000, aunque esparcidos por la Ciudad, los inmigrantes dominicanos en Boston viven mayormente en los vecindarios de Roxbury, Jamaica Plain y Dorchester. Otros se concentran en South Boston, Roslindale, Mattapan, Charlestown y South End.

Aunque los datos más recientes del ACS no se prestan para estimar el total de la población dominicana, los datos tabulados de forma cruzada más confiables para grupos relativamente pequeños, tales como el de los inmigrantes en Boston¹², son los del Censo del 2000. De los inmigrantes dominicanos en Boston, 55% son de género femenino. Más de 60% están casados (39%), y divorciados o separados (24%). Casi 30% están entre las edades de 20 a 34 años. Más de la mitad de los dominicanos en Boston tienen más de 35 años. La gran mayoría de los dominicanos residentes (73%) no se ha nacionalizado en EE.UU.

Porcentaje de la población dominicana por el Estado



Source: ACS 2005-2007, BRA Research Division

logro educativot

Poco menos de la mitad de los dominicanos que residen en Boston no ha completado sus estudios secundarios. Esta cifra supera la de los inmigrantes en general (34%), y es más del triple de la correspondiente a la población nativa (16%). Más de la cuarta parte (28%) de los inmigrantes dominicanos ha logrado un diploma de nivel secundario pero no ha continuado estudios superiores.

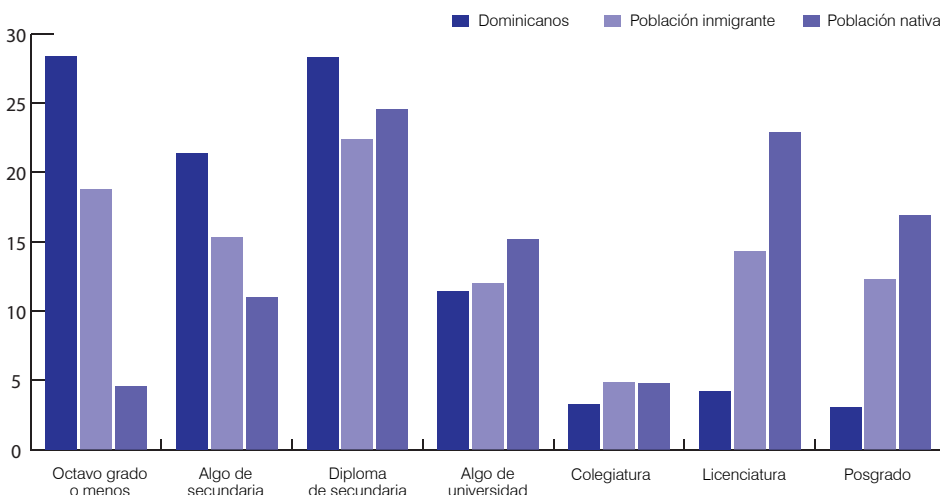
Aunque 22% de los inmigrantes dominicanos han asistido a la universidad, sólo 7% han completado por lo menos el grado de licenciatura (bachelor's degree), en comparación con 27% de la población total de inmigrantes y 40% de la población nativa. Respecto a grados avanzados, sólo 3% de los inmigrantes dominicanos tienen un título de posgrado o profesional, en comparación con 12% de la población total de inmigrantes y 17% de la población nativa.

Veintidós por ciento de los dominicanos inmigrantes tienen por lo menos algo de educación universitaria.



Photo by H. Fernando Bossa/Fernando's Hideaway/El Show De Fernandito

Logro educativo de la población de 25 años o más



Source: U.S. Census 2000, Public Use Microdata (PUM) 5% Sample BRA Research Division analysis

ocupaciones

Casi la mitad (45%) de la fuerza laboral dominicana de Boston trabaja en ocupaciones de servicio.¹³ La siguiente ocupación de alta incidencia es de apoyo técnico, comercial y administrativo (25%), seguida de ocupaciones de construcción, extracción y transportación (9,4%), y ocupaciones gerenciales (8,9%).

La proporción de inmigrantes dominicanos en ocupaciones de servicio es excesiva, y representa el 25% de los empleos del total de la fuerza laboral inmigrante. Este alto nivel de participación en las ocupaciones de servicio se debe probablemente a bajos niveles de educación superior entre ellos.

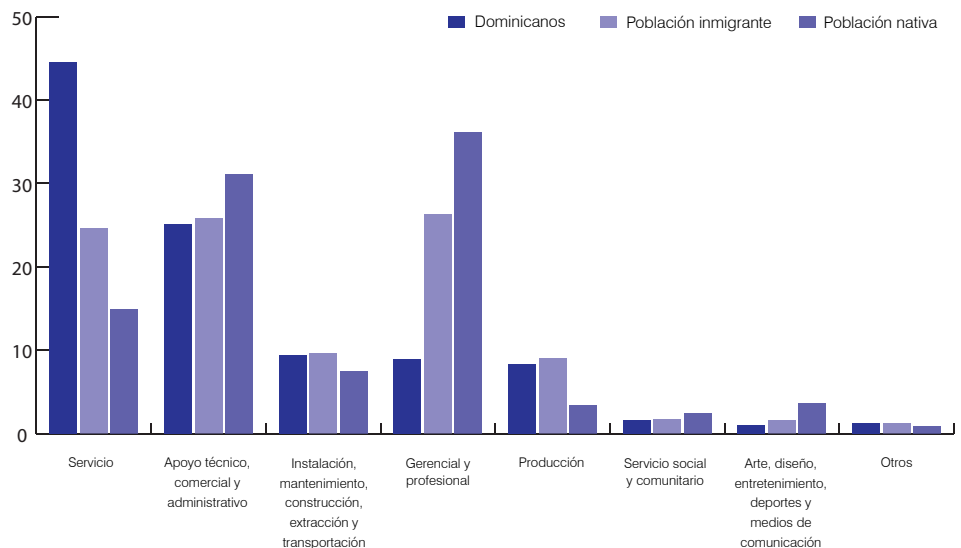
Por otro lado, los inmigrantes dominicanos en Boston tienen una representación significativamente baja en las ocupaciones profesionales y de gerencia (el 8,9%), cuando se compara con el 26% del total de la población inmigrante).

En las categorías técnica, comercial y administrativa, la representación de la población dominicana (25%) es similar a la de la población inmigrante en general (26%), pero más baja que la de la población de residentes nativos (31%).

En total, el 60% de los inmigrantes dominicanos participa en la fuerza laboral como también el 60% de la población inmigrante en general y el 65% de la población de residentes nativos.¹⁴ La tasa de desempleo entre inmigrantes dominicanos en Boston es de 8,7%, la cual es mayor a la de la población de inmigrantes en general (7,1%) y a la de la población de residentes nativos (7,8%).¹⁵

Se estima que el 59% de los inmigrantes dominicanos en Boston trabaja en lucrativas compañías privadas. Un 7,5% adicional trabaja en organizaciones privadas sin ánimo de lucro. Un total de 7,6% se emplea en el sector público (gobiernos local, estatal o federal).

Ocupaciones de los inmigrantes dominicanos en Boston



Source: U.S. Census 2000, Public Use Microdata (PUM) 5% Sample, BRA Research

Trabajadores autónomos

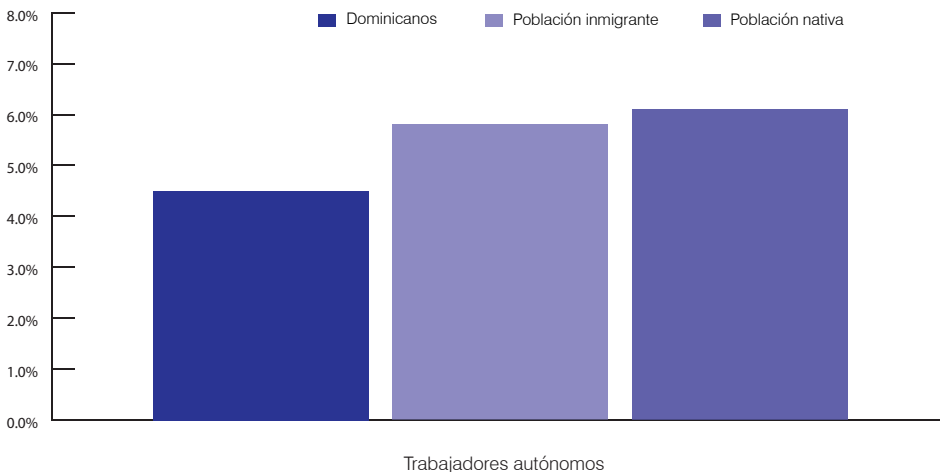
Aproximadamente 4,5% de los inmigrantes dominicanos en Boston son trabajadores autónomos. En la población general de inmigrantes esta cifra equivale a 5,8%, y a 6,1% en la población de residentes nativos.¹⁶



Photo provided by Tony Barros

La proporción de trabajadores dominicanos autónomos es poco menos que la de la población inmigrante en general y que la de la población de residentes nativos.

Participación de trabajadores autónomos



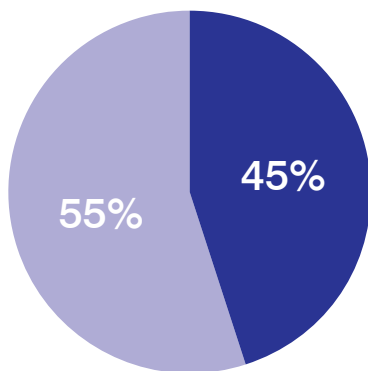
Source: U.S. Census 2000, Public Use Microdata (PUM) 5% Sample, BRA Research

Más de 744.540
dominicanos viven
en los Estados
Unidos.

Principales destinos de los
inmigrantes dominicanos:

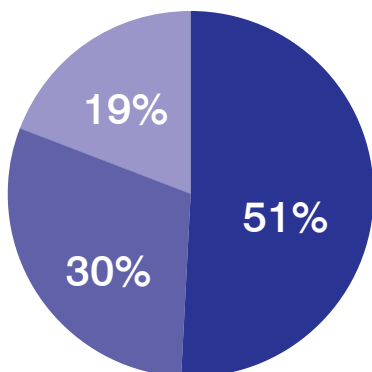
- EE.UU.
- España
- Italia

Género



- Femenino
- Masculino

Edad



- 0-19
- 35+
- 20-34

13.386 dominicanos en Boston

OCUPACIONES

- 45% Servicio
- 25% Apoyo técnico, comercial y administrativo
- 9% Instalación, mantenimiento, construcción extracción transportación
- 9% Gerencial y profesional
- 8% Producción
- 2% Servicios sociales y comunitarios
- 1% Otras
- 1% Arte, diseño, entretenimiento, deportes y medios de comunicación

CONTRIBUCIÓN

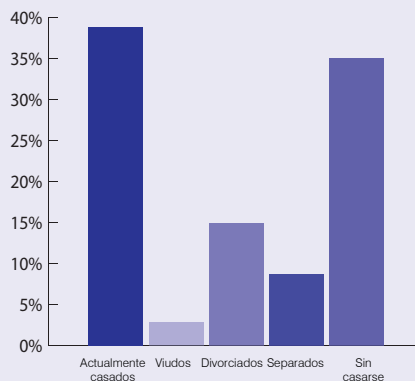
\$193 million
gasto anual

\$180 million
al producto regional

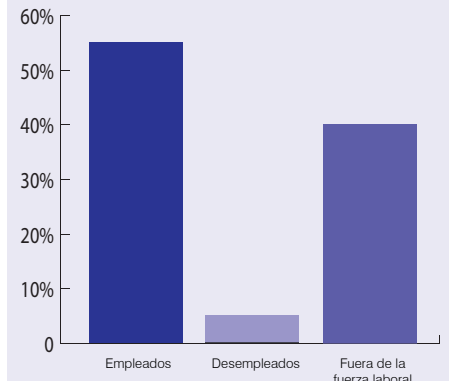
\$52 million
en impuestos estatales y federales

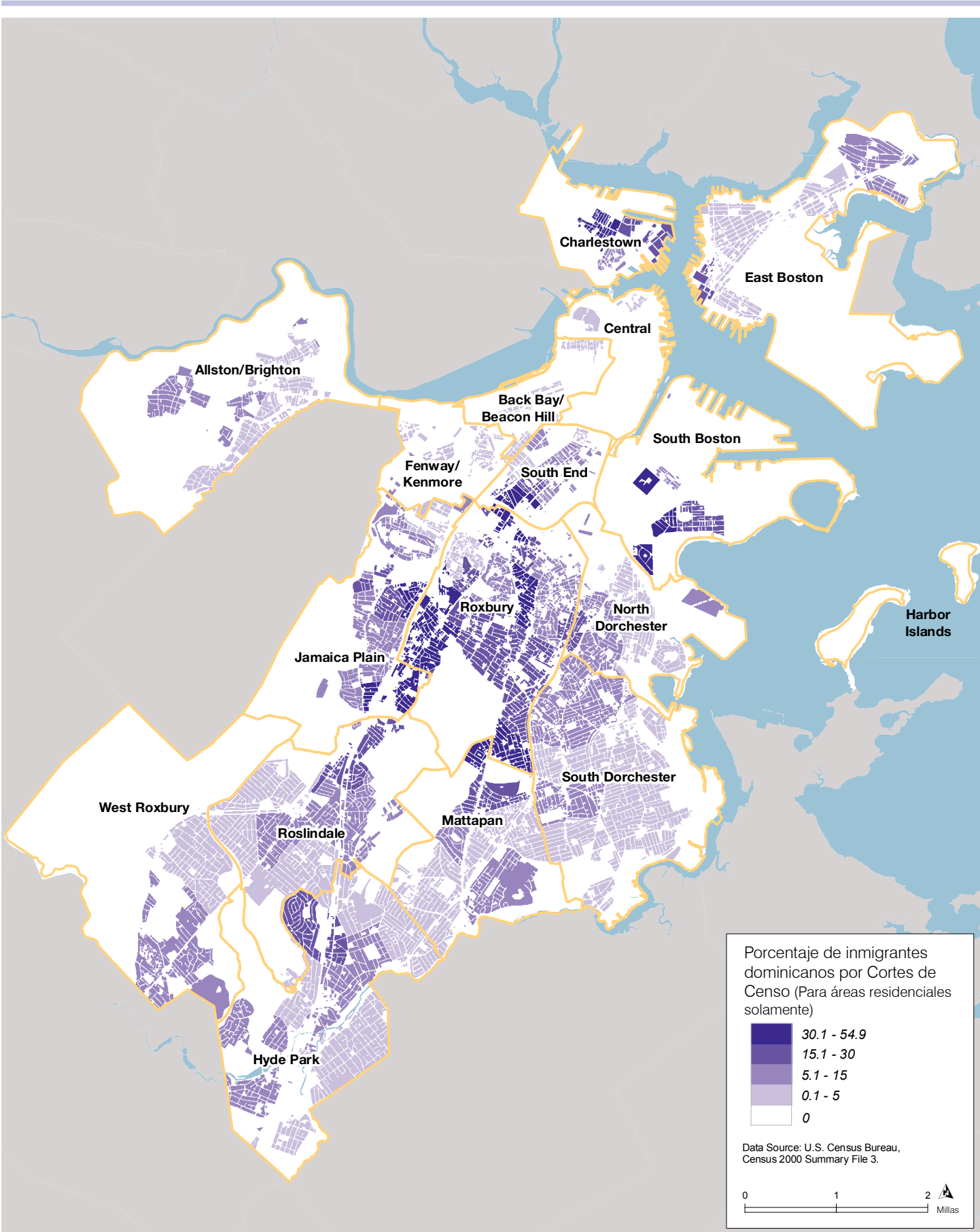
1,572 empleos directos
para la economía local

Estado marital



Estado de empleo





gasto

Los inmigrantes dominicanos contribuyen a la economía local por medio de su trabajo y los gastos de consumo. El valor total de su contribución se estima por medio de un Modelo de Economía Regional (Regional Economic Model Inc., REMI) que calcula el valor de los bienes y servicios por dólar gastado.

Los inmigrantes dominicanos gastan en Boston \$193 millones de sus ingresos anuales, después de pagar impuestos.¹⁷ Este gasto anual contribuye en más de \$180 millones al producto bruto del Estado y genera casi \$52 millones en impuestos estatales y federales.¹⁸ En total, este gasto sostiene indirectamente 1.572 empleos en la economía de Massachusetts.¹⁹

Además de las contribuciones que los inmigrantes dominicanos hacen a la economía local, también siguen jugando un papel vital en la economía de su país natal mediante remesas anuales de \$12,2 millones. Esta suma da un promedio aproximado de \$200 mensuales por cada hogar dominicano.²⁰ Esta tendencia se reflejó en los EE.UU. y también en otros países desde donde los dominicanos migrantes contribuyeron en 2006 con \$3.04 billones, o sea, 10% del PNB a la economía de la República Dominicana.²¹



estándar de vida

Menos del 10% de los dominicanos ha logrado un estándar de vida de clase media,²² comparado con el 38% de la población nativa de Boston y el 25% del total de inmigrantes adultos.

El bajo estándar de vida de los inmigrantes dominicanos se debe posiblemente a una combinación de factores. Uno es bajo nivel de logro académico y la falta de competencia en el idioma inglés, como se ve en la tabla al pie de página. Aunque 45% de los inmigrantes adultos en Boston carecen de diploma de escuela secundaria o su habilidad de hablar inglés es limitada, la tasa entre dominicanos inmigrantes adultos es de 69.8%.



Photos by H. Fernando Bossa/Fernando's Hideaway/El Show De Fernandito

compromiso cívico

En términos de compromiso cívico, la población dominicana es activa en la política local y exterior. En la localidad, hay grupos organizados y comprometidos a movilizar electores dominicanos a las elecciones de EE. UU y de la República Dominicana. Una de las razones por las que la participación política de los dominicanos es tan notable, es que la legislación aprobada por el gobierno dominicano en 1996 permite la doble ciudadanía, incluso para los hijos de dominicanos nacidos en el exterior (fuera de la República Dominicana). El gobierno dominicano también aprobó una reforma electoral que concede a los migrantes el derecho a votar y a postularse para cargos oficiales, como también a personas de origen dominicano que hayan adquirido ciudadanía estadounidense.²⁴ Esta conciencia y la voluntad de reforzar el proceso político entre los dominicanos aquí y en el exterior demuestra su profundo compromiso con la participación cívica.



Conjuntamente, los dominicanos contribuyen con cerca del \$193 millones a la economía del Estado; pagan más de \$51 millones en impuestos, y sostienen indirectamente 1.572 empleos.

Distribución de datos educativos y competencia²³ en el idioma inglés de la población inmigrante dominicana (25+)

Reto educativo/lingüístico	No. de dominicanos	Dominicanos	Población inmigrante	Población nativa
Sin diploma y sin reto lingüístico	1,533	16.6%	16.9%	14.5%
Sin diploma, con reto lingüístico	3,054	33.0%	17.2%	1.1%
Con diploma, con reto lingüístico	1,862	20.1%	11.3%	0.7%
Sin diploma O sin reto lingüístico	6,449	69.8%	45.4%	16.3%

Source: U.S. Census 2000, Public Use Microdata (PUM) 5% Sample, BRA Research Division Analysis



¹ Sagas, E., Molina, S., Dominican Migration: Transnational Perspectives, 2005, pp. 1 - 4

² El ACS es una encuesta anual que realiza el Censo de EE.UU. (U.S. Census Bureau) a fin de informar a las comunidades sobre sus cambios demográficos durante los diez años intermedios entre los censos. Estos estimados demográficos se basan en muestras de población residente en EE.UU. y están sujetos a errores de muestreo. Los datos que aparecen en este informe corresponden al promedio de tres años del ACS, 2005-2007, a fin de reducir errores de muestreo. Para más información sobre el ACS, por favor vea : <http://www.census.gov/acs/www/index.html>

³ La población de inmigrantes incluye a todas las personas nacidas fuera de Estados Unidos, ciudadanos nacionalizados, y no ciudadanos. La población nativa incluye a todas las personas nacidas en Estados Unidos, Puerto Rico, o áreas insulares de Estados Unidos y personas nacidas de padres estadounidenses en el exterior. BRA Research Division, (2009).

⁴ World Bank Research and Data, Remittances Data 2007 <http://siteresources.worldbank.org/INTPROSPECTS/Resources/334934-1199807908806/DominicanRepublic.pdf>

⁵ American Community Survey, 2005-2007, American Fact Finder, BRA Research Analysis (2009).

⁶ American Community Survey, 2005-2007, American Fact Finder, BRA Research Analysis (2009).

⁷ American Community Survey, 2005-2007, American Fact Finder, BRA Research Analysis (2009).

⁸ Según MassInc, entre 2000 y 2003, los dominicanos conformaron el 4,7% de la población inmigrante nueva en Massachusetts. Massachusetts Institute for a New Commonwealth (2005). The Changing Face of Massachusetts.

⁹ El sitio ACS Web de American Fact Finder reporta que hay aproximadamente 13.207 dominicanos en Boston. Sin embargo, Este sitio Web reporta para Boston una población total que es menor a la que actualmente tiene la ciudad (600.980 comparada con 608.352). El número de inmigrantes en cada grupo ha sido adaptado a fin de considerar el cálculo subestimado de la población de Boston reportada por ACS. Aunque la población de inmigrantes dominicanos en Boston estimada

en base al ACS de 2005-2007 es de 13.386 y a 90% de confiabilidad, el intervalo de confianza es ± 1.849 . Esto significa que la población real de dominicanos en Boston muy probablemente está entre 11.537 y 15.235. A lo largo de este informe, se adaptarán los datos de ACS 2005-2007 referentes a los inmigrantes dominicanos en Boston. Estos datos son estimados, pero para más formación diríjase a http://factfinder.census.gov/home/saff/main.html?_lang=en

¹⁰ Algunos líderes comunitarios y activistas locales que cuestionan las estadísticas del Censo, alegan que éste recorta los datos de la población inmigrante. Aunque esto pudiera ser cierto, es difícil estimar cómo este fenómeno varía de una comunidad a otra. Por tanto, el Censo es todavía la fuente más confiable para entender las características básicas de la población.

¹¹ American Community Survey, 2005-2007, American Fact Finder, BRA Research Analysis (2009).

¹² Las tabulaciones cruzadas de ACS basadas en grupos relativamente pequeños pueden conducir a generalizaciones no confiables sobre subgrupos aún más pequeños. Por tanto, en este informe se emplearán los datos del Censo 2000 en las tabulaciones cruzadas para la comunidad dominicana, pero se emplearán las adaptaciones del ACS, 2005-2007, para describir la población total.

¹³ La investigación actual divide las ocupaciones en ocho categorías generales: profesiones gerenciales y profesionales; ocupaciones de apoyo técnico, comercial, y administrativo; ocupaciones de servicio; ocupaciones de instalación, mantenimiento, construcción, extracción y transporte; ocupaciones de producción; ocupaciones de servicio social y comunitario; ocupaciones de arte, diseño, entretenimiento, deportes y medios de comunicación; y otras ocupaciones. Las ocupaciones gerenciales y profesionales incluyen operaciones comerciales; computadora y matemáticas; educación, capacitación y biblioteca; arquitectura e ingeniería; operaciones financieras; operaciones legales; cuidado de salud práctico y técnico; actividades gerenciales profesionales y relacionadas; y ocupaciones relacionadas con las ciencias de la salud, físicas y sociales. Las ocupaciones de apoyo técnico, comercial y administrativo incluyen apoyo sanitario, apoyo de oficina y administrativo; y ventas. Las ocupaciones de servicio, el mantenimiento y limpieza de edificaciones y parcelas; preparación y

servicio de alimentos, cuidado de personas y servicios de protección. Las ocupaciones de instalación, mantenimiento, construcción, extracción y transporte; incluyen instalación, mantenimiento y reparación; construcción, extracción y transporte, y transporte de materiales. Otras ocupaciones incluyen pesca, cacería y forestación; ocupaciones militares específicas y ocupaciones no clasificadas. Las tres categorías restantes –ocupaciones de producción; ocupaciones de servicio social y comunitario; arte, diseño, entretenimiento, deportes y medios de comunicación– son en sí mismas grupos ocupacionales.

¹⁴ Participación de la fuerza laboral: Se define como el aporte de la población de edad laboral que está actualmente empleada o que busca empleo. Oficina de Estadística Laboral, 2005, de U.S. Department of Labor.

¹⁵ Estos datos del desempleo son del Censo de 2000. Se debe tener en cuenta que las tasas de desempleo están sujetas a altos niveles de fluctuación, que varían de trimestre a trimestre más que cuales quiera otros datos demográficos de este informe.

¹⁶ No hay acuerdo entre los investigadores en cuanto a las razones de las variaciones en las tasas de están el capital humano y financiero de los individuos inmigrantes, altas tasas de solidaridad y el capital social de algunas comunidades inmigrantes, como también la estructura de oportunidades que los empresarios inmigrantes encuentran. trabajadores autónomos entre diferentes grupos de inmigrantes. Entre las razones que se aluden

¹⁷ El ingreso bruto de los dominicanos llegó a \$250,4 millones en 2004. Se hicieron ajustes a las remesas sobre el supuesto de \$199 mensuales por familia. Esta cantidad esta de acuerdo con los estimados de Orozco, M. (2002), Remittances, Costs, and Market Competition, presentación del Federal Reserve Bank de Chicago. BRA Research Division Analysis, 2005, Cálculos de Regional Economic Model, Inc. (REMI).

¹⁸ Los dominicanos generaron \$10,6 millones en impuestos al Estado, \$3 millones en impuestos a las ventas, y \$38,1 millones en impuestos federales. BRA Research Division, 2009, cálculos REMI.

¹⁹ BRA Research Division, 2009; cálculos REMI.

²⁰ Orozco, M. (2002), Remittances, Costs, and Market Competition, presentación del Federal Reserve Bank de Chicago.

²¹ Datos sobre remesas, 2007, World Bank, <http://siteresources.worldbank.org/INTPROSPECTS/Resources/334934-1199807908806/Dominican Republic>.

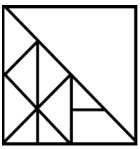
²² Se utiliza un ingreso familiar equivalente al cuádruple de la línea de pobreza como índice de estándar de vida de clase media. El ingreso real para determinar este estándar depende del número de personas en la familia. Para una familia de dos persona el ingreso sería de por lo menos \$44.856, lo cual corresponde al percentil 43 de todas las familias Massachusetts Institute for a New Commonwealth, (2005); The Changing Face of Massachusetts.

²³ Dominio Limitado en Ingles incluye inmigrantes adultos que no hablan ingles o que no lo hablan bien. Dominio competente del Ingles incluye a inmigrantes adultos que hablan solamente ingles, o lo hablan muy bien, o lo hablan bien. En el informe de MassINC's The Changing Face of Massachusetts, los autores emplearon estas definiciones, pero las rotularon reto lingüístico, y no-reto lingüístico, respectivamente.

²⁴ Levitt, P. (2001) The Transnational Villagers. Los Angeles. University of California Press.



CITY OF BOSTON
Thomas M. Menino
Mayor



Boston
Redevelopment
Authority



Mayor's Office of New Bostonians
Cheng Imm Tan, *Director*

Producido por la División de Investigación

Álvaro Lima
Mark Melnik
Jeremy B. Thompson
Nanette Dyer Blake

Con agradecimientos especiales a Tony Barros

Para más información, contacte a:

<http://www.bostonredevelopmentauthority.org/Research/Research.asp>

Mapa por la Digital Cartography & Gis

Alla Ziskin